六、如受益人於八月三十一日後才作出生存證明, 社工局可在本批示第四款所訂以外的期間發放津貼。

七、本批示自公佈翌日起生效。

二零一一年九月二日

行政長官 崔世安

- 6. Quando a prova de vida seja realizada em data posterior a 31 de Agosto, pode o IAS proceder ao pagamento do subsídio em período diverso do estabelecido no n.º 4 do presente despacho.
- 7. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.
  - 2 de Setembro de 2011.

O Chefe do Executivo, Chui Sai On.

## 運輸工務司司長辦公室

## 第 37/2011 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權,並根據第22/2011號行政法規《環保、節能產品和設備資助計劃》第八條的規定,作出本批示。

- 一、環保、節能產品和設備資助計劃自二零一一年九月 十二日起開始接受申請,而截止申請日期為二零一二年十二月 三十一日,但不影響下款規定。
- 二、在檢討相關情況後,運輸工務司司長得透過批示延長 申請期。
  - 三、本批示自公佈翌日起生效。
  - 二零一一年八月二十四日

運輸工務司司長 劉仕堯

## GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

## Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 37/2011

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 22/2011 (Plano de Apoio à Aquisição de Produtos e Equipamentos para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética), o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

- 1. O prazo de candidatura ao Plano de Apoio à Aquisição de Produtos e Equipamentos para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética tem início no dia 12 de Setembro de 2011 e termo em 31 de Dezembro de 2012, sem prejuízo do disposto no número seguinte.
- 2. Após reavaliação da situação, o termo do prazo de candidatura pode ser prorrogado por despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas.
- 3. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

24 de Agosto de 2011.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, Lau Si Io.



每份售價\$20.00 PREÇO DESTE NÚMERO\$20,00